

8

èmes **Rencontres**

Dynamiques Régionales en Information Géographique

2014

Pour une politique
géonumérique innovante
des territoires !

dynamiques-regionales.corse.fr



Collectivité Territoriale de
CORSE
Cultertività Territoriale di
CORSICA



AFIGÉO
Association Française pour
l'Information Géographique

5 & 6 JUIN

**AJACCIO
PALAIS DES CONGRÈS**



Conférence

La base de données toponymiques du CESIT Corsica

François-Marie LUNESCHI

Président du CESIT Corsica-Doctorant à l'Université de Corse

A small map of Corsica is visible in the top-left corner of the slide, showing the island's geographical outline and some internal regional divisions in various colors.

Le CESIT Corsica

- association loi 1901 reconnue d'utilité publique
- réunion de passionnés des questions de toponymie
- encadrement par un Conseil Scientifique
- objet: recueil des noms de lieux de la Corse
- création d'une base de données grâce à un financement de la CTC

A small map of Corsica is visible in the top-left corner of the slide, showing the island's outline and internal regional divisions in various colors (green, yellow, red, purple).

La base de données toponymiques CESIT Corsica:

Qu'est ce qu'un toponyme?

Le contexte linguistique de la Corse

Les noms de lieux de la Corse

A small map of Corsica is visible in the top-left corner, showing the island's geographical shape and some internal regional divisions in various colors.

La base de données toponymiques CESIT Corsica:

Constat:

- recul important de la pratique linguistique.
- influence du français
- abandon des campagnes
- urbanisation galopante
- politique urbaine de dénomination des voies

Relevé des toponymes sur le cadastre

Le relevé des toponymes sur le cadastre napoléonien et sur le cadastre rénové est une étape préalable à l'enquête. Il permet de positionner une grande part des toponymes qui seront recueillis lors de l'enquête.

Enquête Orale

Dans une seconde étape, il est procédé à une enquête orale auprès des locuteurs de la commune ou du secteur enquêté. Une même commune nécessite souvent d'interroger plusieurs personnes.

Transcription des données

La troisième étape du travail consiste à transcrire les données recueillies : noms de lieux, noms des habitants, récits légendaires.

Corrections

Des corrections sont effectuées en deux étapes : une première fois à la suite de l'enquête orale et du dépouillement des données et une seconde fois, avant la mise en ligne des données, pour assurer le respect de normes rédactionnelles et l'homogénéité des données.

A small map of Corsica is visible in the top-left corner, showing the island's outline and internal regional divisions in various colors (green, yellow, red, purple).

La base de données toponymiques CESIT Corsica:

« Pour la Corse, un tel corpus devrait recenser un stock de données caractéristiques, relatives aux principales structures rurales d'avant 1500: extension des forêts, progrès des défrichements, anciennes cultures, institutions seigneuriales et ecclésiastiques, types et évolution de l'habitat paysan »

J.A CANCELLIERI



Quelques résultats

- Valle di Castagno vs Valdi Castagnu < germ. WALD 'forêt.'
-
- La Mosa vs Lamosa < LAMA 'marais' ou 'ronce'
-
- Feldoro vs Fèldaru: germ. *FALDA 'bergerie'
- Areto vs Laretu < LAURUM 'laurier'
- Laggiaro / Laggiari vs L'Àciari < lat. *ACERU
- Campo ai Piedi vs Campu li Peri < PIRUM 'poirier'
- Acqua Degna vs Acque Tigne < TINEA 'miserable'
- Pentanelli vs Pantanelli < pantanu 'eau stagnante'

Moyen Âge:

- Mocu, Mucale
- Panicale
- Ferraghjinale
- > anciennes cultures

- Lucu
- Selva
- Valdu
- > anciens couverts forestiers

A small map of Corsica is visible in the top-left corner, showing the island's outline and internal regional divisions in various colors (green, yellow, red, purple).

La CESIT Corsica remercie

La Collectivité Territoriale de Corse

Les sociétés Cynéa Info Géographie, Safobé

L'Office de l'Environnement de la Corse

La Corsica Ferries

Vito Corse